



NZOZ MEDIGEN
ul. Morcinka 5/19
01-496 WARSZAWA



MEDIGEN® Diagnostyka Molekularna

NIP: PL526-20-98-787; e-mail: medigen@medigen.pl

Tel./Fax: (+22) 638 4452; tel.: +604 529 708

Akredytacja EFI 05-PL-004-996; Certyfikat ISO9001

List do Redakcji:

11/5/2011

Szanowny Panie Redaktorze,

W informacji dotyczącej „Doboru niespokrewnionych dawców szpiku w 2010 roku” autorstwa Jolanty Żalikowskiej-Hołoweńko i Małgorzaty Dutkiewicz [POLTRANSPLANT, Biuletyn Informacyjny, nr 1 (19) marzec 2011, ISSN 1428-0825, str 38-42] znalazły się informacje błędne, w związku z którymi proszę o zamieszczenie naszego sprostowania.

Na stronie 42 Autorki porównują wyniki procedur doborowych realizowanych przez różne ośrodki dobierające dawców (ryc. 4) i wyniki procedur, które zakończyły się akceptacją dawcy do przeszczepu, w kategoriach (a) FULLMATCH - zakończonych doborem dawcy w pełni zgodnego (optymalnego) i (b) MISMATCH - akceptacją dawcy z niezgodnością, alleliczną lub antygenową w jednym lub dwóch loci (ryc. 5). Oba wykresy Autorki interpretują następująco: „NZOZ Medigen i DCTK wykazują najwyższy poziom realizowanych doborów zakończonych akceptacją dawcy (ryc. 4), natomiast IHiT i CSK wykazują się najwyższym udziałem procedur zakończonych doborem dawcy w pełni zgodnego (ryc. 5)”.

Przedstawiona przez Autorki interpretacja wykresów jest całkowicie nieuprawniona, gdyż oba wykresy mówią w połowie coś wręcz przeciwnego. Autorki nie dokonały najprostszej chociażby analizy liczb przedstawionych na obu wykresach, zadawalając się jedynie ich prostym porównaniem i to jedynie w konfiguracji poziomej. Dowody:

1. Z porównania danych na wykresie 5 Autorki wysnuły wniosek, że najwyższy udział procedur zakończonych doborem dawcy w pełni zgodnego mają IHiT i CSK, skoro najmniej, bo jedynie po 9 dawców z niezgodnością zostało użytych do przeszczepów (w przypadku DCTK 32, a Medigen 53). Interpretacja taka jest błędna, gdyż pomija udział tych przeszczepów w ogólnej liczbie procedur zakończonych doborem dawców typu MISMATCH zaakceptowanych do transplantacji (wykresy 4 i 5). Dane te są następujące: IHiT - 9 na 45 (20%); CSK - 9 na 26 (34%); DCTK - 32 na 65 (49%); Medigen - 53 na 80 (66%). Wynika z tego wniosek całkiem przeciwny do głoszonego przez Autorki: najgorszym ośrodkiem w tej klasyfikacji jest IHiT, gdyż powodem niskiej liczby dawców typu MISMATCH dobranych przez ten ośrodek, użytych do transplantacji, były prawdopodobnie nietrafione, a więc złe, bo nie akceptowalne doборы, a nie jakaś niesamowita skuteczność doborów. Dla porównania odsetek ten w przypadku Medigen wyniósł aż 66%!
2. Inny też, niż przedstawiają Autorki, był udział dawców z niezgodnościami w zakończonych doborach (z wykresu 4): IHiT 46% (45 na 98), CSK 41% (26 na 64), DCTK 39% (65 na 167), Medigen 35% (80 na 231). Z danych tych wynika, że również i w tej klasyfikacji najgorszy rezultat osiągnął IHiT (najwyższy udział doborów dawców z niezgodnością - 46%), a najlepszy NZOZ Medigen (najniższy udział doborów dawców z niezgodnością - 35%).
3. Wyniki skuteczności doborów, czyli stosunek zaakceptowanych dawców obu kategorii (FULLMATCH i MISMATCH) do liczby zakończonych procedur (wykresy 4 i 5)



NZOZ MEDIGEN
ul. Morcinka 5/19
01-496 WARSZAWA



MEDIGEN® Diagnostyka Molekularna

NIP: PL526-20-98-787; e-mail: medigen@medigen.pl

Tel./Fax: (+22) 638 4452; tel.: +604 529 708

Akredytacja EFI 05-PL-004-996; Certyfikat ISO9001

przedstawiają się następująco: IHiT 54% (53 na 98), CSK 59% (38 na 64), DCTK 61% (102 na 167), Medigen 65% (152 na 231). Z danych tych wynika, że również i w tej klasyfikacji najgorszy rezultat osiągnął IHiT (najmniej skutecznych doborów - 54%), a najlepszy NZOZ Medigen (najwięcej skutecznych doborów - 65%).

WNIOSKI:

W rozważaniach założyliśmy, że wszystkie inne, nie opisane, parametry przed zabiegami przeszczepów dla wszystkich ośrodków były takie same (rodzaje choroby, śmiertelność w wyniku choroby i leczenia przed przeszczepowego itd.).

Z przedstawionej analizy wynika, że najlepszym ośrodkiem we wszystkich kategoriach, i liczbowych i procentowych, jest NZOZ Medigen, a najłabszym IHiT:

- w % doborów dawców z niezgodnością [NZOZ najniższy wynik (35), IHiT najwyższy (46)];
- w % doborów zakończonych transplantacją [NZOZ najwyższy wynik (65), IHiT najniższy (54)];
- w % doborów dawców z niezgodnością zakończonych transplantacją (NZOZ najwyższy wynik (66), IHiT najniższy (20));
- identyczne wyniki procentowe uzyskano w roku ubiegłym.

Fakt, że najmniej dawców z niezgodnością dobranych przez IHiT zostało skierowanych do zabiegu transplantacji szpiku (9 z 45, czyli 20%) świadczyć może prawdopodobnie o wyborze złych niezgodności i w konsekwencji dyskwalifikacji takich dawców z zabiegów transplantacji. Sposób i skuteczności doborów mają swoje poważne skutki, o których nigdy nie należy zapominać, zwłaszcza o tym, co się kryje za określeniem „brak dawcy”. Wyniki IHiT przedstawione w Biuletynie Poltransplantu 2011 sugerują właśnie nieprawidłowości w doborach prowadzonych przez ten środek, a nie sukcesy.

Proszę zwrócić uwagę na oczywisty paradoks - z ekstrapolacji wniosków Auterek wynika, że **im gorszy** wynik ośrodka **tym lepszą** pozycję zajmuje w rankingu Poltransplantu, albowiem całkowity brak akceptacji dawców z niezgodnością przekłada się bezpośrednio na znaczną poprawę oceny danego ośrodka, gdyż w rezultacie daje automatycznie, wg Auterek, jeszcze lepszy, bo 100% wynik dawców w pełni zgodnych użytych do transplantacji.

Analizy tego rodzaju, będące oficjalną publikacją sprawozdawczą Ministerstwa Zdrowia na temat transplantacji, zdecydowanie powinny być recenzowane, aby w przyszłości nie były już popełniane tak grube błędy jak w ostatnim biuletynie.

Niestety, pomimo identycznych komentarz i prośby o sprostowanie, który wystaliśmy po ukazaniu się publikacji Biuletynu Poltransplantu w roku 2010, w dalszym ciągu zamieszczane są takie same nietrafione komentarze i, co gorsza, brak jest jakiegokolwiek reakcji na nasze pisma. Jeśli Autorki nie zgadzają się z naszymi wnioskami, to prosimy o kontrargumenty, a jeśli mają wątpliwości lub nie potrafią dokonać właściwej analizy danych, to najprostszą rzeczą jest zlecenie opracowania specjalistom, co Autorkom gorąco polecamy.

Z poważaniem,



NZOZ MEDIGEN
ul. Morcinka 5/19
01-496 WARSZAWA



MEDIGEN® Diagnostyka Molekularna

NIP: PL526-20-98-787; e-mail: medigen@medigen.pl
Tel./Fax: (+22) 638 4452; tel.: +604 529 708
Akredytacja EFI 05-PL-004-996; Certyfikat ISO9001

Szanowny Pan
Prof. Roman Danielewicz
Dyrektor
Centrum Organizacyjno-Koordynacyjne
„POLTRANSPLANT”
al. Jerozolimskie 87, 02-001 WARSZAWA

Warszawa 18/8/2011

pismo: MOVE 71/2011

dotyczy: sprostowanie

Szanowny Panie Dyrektorze,

Dziękuję za odpowiedź. Nie mogę, niestety, zgodzić się z Pana opinią, że w artykule przedstawione zostały: (i) jedynie suche dane liczbowe, (ii) autorki nie poddają ich żadnym interpretacjom, (iii) zostawiając je czytelnikowi i jego wnikliwości, a (iv) drobna różnica w zdaniu w biuletynie z 2011 na str. 42, w stosunku do biuletynu z 2010 na str. 52, całkowicie zmieniła sens.

Bardzo proszę o przeanalizowanie naszego tekstu i porównanie dwóch kluczowych zdań:
2010: *NZOZ Medigen i DCTK wykazują najwyższy poziom realizowanych doborów zakończonych akceptacją dawcy, natomiast IHiT i CSK wykazują się najwyższym udziałem procedur zakończonych doborem dawcy w pełni zgodnego.*

2011: *NZOZ Medigen i DCTK wykazują zbliżony poziom udziału procedur zakończonych akceptacją dawcy, natomiast IHiT i CSK, przy o połowie niższej liczbie zrealizowanych zleceń, wykazują się wyższym wskaźnikiem procedur zakończonych doborem dawcy w pełni zgodnego.*

Przytoczone przez autorki zdania są niczym innym jak nieuprawnioną, bo bezsensowną interpretacją sugerującą czytelnikowi odpowiedź, gdyż stwarzają wrażenie dokonanej uprzednio jakiejś analizy danych. Pan Dyrektor, jako naukowiec, zdaje sobie sprawę, że dane liczbowe, chociaż oczywiście ważne, tak naprawdę niewiele mówią. Przykładowo, przeżywalności potransplantacyjnej nie przedstawia się jedynie w postaci liczb dokonanych zabiegów, gdyż trudno byłoby porównywać ze sobą różne ośrodki wykonujące zazwyczaj różne liczby transplantacji, o różnym stopniu trudności, w różnych chorobach, z odmiennymi wynikami itp. Temu służy między innymi przedstawianie danych w procentach. Autorki najwyraźniej nie bardzo wiedziały o czym piszą, co w rezultacie, w najmniejszym stopniu chwały Poltransplantowi nie przynosi.

Tego dotyczy nasze żądanie, które wynika z art. 31. Prawa Prasowego: *"Na wniosek zainteresowanej osoby fizycznej, prawnej lub innej jednostki organizacyjnej redaktor naczelny redakcji właściwego dziennika lub czasopisma jest obowiązany opublikować bezpłatnie:*

- 1) rzeczowe i odnoszące się do faktów sprostowanie wiadomości nieprawdziwej lub nieścisłej,*
- 2) rzeczową odpowiedź na stwierdzenie zagrażające dobrom osobistym".*



NZOZ MEDIGEN
ul. Morcinka 5/19
01-496 WARSZAWA



MEDIGEN® Diagnostyka Molekularna

NIP: PL526-20-98-787; e-mail: medigen@medigen.pl

Tel./Fax: (+22) 638 4452; tel.: +604 529 708

Akredytacja EFI 05-PL-004-996; Certyfikat ISO9001

Dlatego prosimy o zamieszczenie poniższego tekstu, jako sprostowania wiadomości nieścisłej i zagrażającej dobrom osobistym.

SPROSTOWANIE do artykułu pt.: "8. Dobór niespokrewnionych dawców szpiku", zamieszczonego w Biuletynie Informacyjnym POLTRANSPLANT nr 1(19), marzec 2011, str. 38-42 (Prosimy o zamieszczenie Ryc. 4 i Ryc. 5 wraz z legendami oraz pod nimi tekstu):

Z zestawienia wyników zakończonych procedur doboru dawcy niespokrewnionego wynika, że:

1. procentowy udział dawców z **niezgodnościami** w zakończonych doborach (z wykresu 4), w poszczególnych ośrodkach przedstawia się następująco:

IHiT	46% (45 na 98),
CSK	41% (26 na 64),
DCTK	39% (65 na 167),
Medigen	35% (80 na 231).
2. procentowy udział dawców z **niezgodnościami zaakceptowanych do transplantacji** (wykresy 4 i 5), w poszczególnych ośrodkach przedstawia się następująco:

IHiT -	20% (9 na 45),
CSK -	34% (9 na 26),
DCTK -	49% (32 na 65),
Medigen -	66% (53 na 80).
3. Wyniki skuteczności doborów, czyli stosunek **zaakceptowanych dawców** obu kategorii (**FULLMATCH** i **MISMATCH**) do liczby procedur **zaakceptowanych do transplantacji** (wykresy 4 i 5) przedstawiają się następująco:

IHiT	54% (53 na 98),
CSK	59% (38 na 64),
DCTK	61% (102 na 167),
Medigen	65% (152 na 231).
4. identyczne wyniki procentowe uzyskano w roku ubiegłym.

W związku z tym, że biuletyn Poltransplantu wydawany jest raz w roku proponujemy i prosimy o jak najszybsze zamieszczenie sprostowania na stronie internetowej Poltransplantu, w rozdziale "Publikacje", w nowej zakładce "Sprostowania", jak również w najbliższym wydaniu biuletynu.

Pragniemy jednocześnie zauważyć, że Poltransplant jest jednak agendą Ministerstwa Zdrowia, co potwierdza choćby ostatni czerwcowy raport NIK, a wydając biuletyny podlega prawu prasowemu.

Z poważaniem,